

DFUE-Warenbegleitschein

Sendungs-Nr.: 45152

180508

Blatt Nr. 1 / 1

Lieferant -Werk: 001
-Nr: 91024029Empfänger -Werk Kunde: 100
-Nummer:

Ablagestelle: 14248

Lagerort:

DGH Heidenau GmbH & Co. KG

Workx S.r.l.s.

Verbrauchsstelle:

Versandart: 01

Müglitztalstr. 43

Via dei Gerani, 5 - 7 - 9

Frachtführer: Schweitzer Sped

01809 Dohna

I - 70026 Modugno (BA)

- Nummer:

Sendungsgewicht Brutto: 0014398

LS-Nr.	Sachnummer Kunde	Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant		Zusatzdaten Lieferant	
-Pos.	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde	Füllmenge -Nummer Lieferant	Konsignation
	Charge:			
	Text:			

168836	2500332190	30	ST	Clutch Housing	550003451401
--------	------------	----	----	----------------	--------------

180508 7176/3

001	Packmittel	1	TBA501494	30	
		1	TBA501541	0	
		5	TBA501541	6	

5008141499
182872

168837	2500332190	30	ST	Clutch Housing	550003451401
--------	------------	----	----	----------------	--------------

180508 7176/4

001	Packmittel	1	TBA501494	30	
		1	TBA501541	0	
		5	TBA501541	6	

5008141501
182873

168838	2500332190	930	ST	Clutch Housing	550003451401
--------	------------	-----	----	----------------	--------------

180508 7176/5

001	Packmittel	31	TBA501494	30	
		31	TBA501541	0	
		155	TBA501541	6	

5008141503
182874

168839	2500332190	210	ST	Clutch Housing	550003451401
--------	------------	-----	----	----------------	--------------

180508 7176/6

001	Packmittel	7	TBA501494	30	
		7	TBA501541	0	
		35	TBA501541	6	

5008141504
182875

Ende

WE:

Warenprüfung:

Güteprüfung:

DFUE-Warenbegleitschein

Sendungs-Nr.: 45152

180508

Blatt Nr. 1 / 1

Lieferant -Werk: 001
-Nr: 91024029

Empfänger -Werk Kunde: 100
-Nummer:

Ablagestelle: 14248

Lagerort:

DGH Heidenau GmbH & Co. KG

Workx S.r.l.s.

Verbrauchsstelle:

Versandart: 01

Müglitztalstr. 43

Via dei Gerani, 5 - 7 - 9

Frachtführer: Schweitzer Sped

01809 Dohna

I - 70026 Modugno (BA)

- Nummer:

Sendungsgewicht Brutto: 0014398

LS-Nr.	Sachnummer Kunde	Menge ME	V/G	Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant			Zusatzdaten Lieferant	
-Pos.	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde	Füllmenge	-Nummer Lieferant	Konsignation
	Charge:				
	Text:				

168836	2500332190	30	ST	Clutch Housing	550003451401
180508	7176/3				
001	Packmittel	1		TBA501494	30
		1		TBA501541	0
		5		TBA501541	6

168837	2500332190	30	ST	Clutch Housing	550003451401
180508	7176/4				
001	Packmittel	1		TBA501494	30
		1		TBA501541	0
		5		TBA501541	6

168838	2500332190	930	ST	Clutch Housing	550003451401
180508	7176/5				
001	Packmittel	31		TBA501494	30
		31		TBA501541	0
		155		TBA501541	6

168839	2500332190	210	ST	Clutch Housing	550003451401
180508	7176/6				
001	Packmittel	7		TBA501494	30
		7		TBA501541	0
		35		TBA501541	6

Ende

WE:

Warenprüfung:

Güteprüfung:

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubri.

21+22

einschließlich y compris et

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr.40237	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) (Destinataire (nom, adresse, pays)) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteur (nom, adresse, pays)) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg					
3 Auslieferungsort des Gutes (Lieu prévu pour livraison de la marchandise) Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) (Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)) Trans Logistic Dębica Piotr Szczerbiński 39-200 Dębica ul. Fabryczna 12					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Lieu et date de la prise en charge de la marchandise) Dohna Deutschland 08.05.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer (Reserves et observations des transporteurs)					
5 Beigefügte Dokumente (Documents annexes) Lieferschein-Nr. 168836, 168837, 168838, 168839									
6 Kennzeichen u. Nummern (Margues et numéros) 2500332190 2500332190 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke (Nombre des colis) 1	8 Art der Verpackung (Mode d'emballage) 1 TBA501494+6xTBA50154 1 TBA501494+6xTBA50154 31 TBA501494+188xTBA501 7 TBA501494+42xTBA501	9 Offiz. Benennung i.g. Beförderung (Designation officielle de transport)	10 Statistiknummer (No. Statistique)	11 Bruttogewicht in kg (Poids brut Kg) 359,96 359,96 11.158,76 2.519,72	12 Umlang in m³ (Cubage m³)		
UN-Nummer (Numero UN) UN		Ben. s. Nr. 9 (Nom. Volet N°9)	Gefahrstoffmuster-Nr. (Numero d'étiquette)	Verp.-Gruppe (Groupe d'emballage)	Tunnelbeschränkungscode (Code de restriction en tunnels)	19 zu zahlen von, A payer par: (Fracht, Preis de transport, Ermäßigungen, Reductions)			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften (Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) particulières)						20 Besondere Vereinbarungen (Conventions particulières)			
14 Rückerstattung (Remboursement) Frei Franco Unfrei Non Franco						21 Ausgefertigt in (Etablie a) Dohna am 08.05.2018			
15 Frachtführer (Prescription d'affranchissement) EXW						22 Gut empfangen (Reception des marchandises) am le			
23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstraße 43 01809 Dohna Dresden						24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BA) F e P IVA 04886850728 presso: WORKX S.r.l.s. Via dei Gerani 5-9 70026 MODUGNO (BA) G.F.A.B. IVA 07753100726			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von bis km				Art Anzahl Kein Tausch Tausch		Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift		Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen (Kfz) OGN 20274 Anhänger RDE 0019P				Nutzlast in kg					
Benutzte Gen.-Nr.									
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT									

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffmuster, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1. ADR
* En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR. Chapitre 5.4.1.1.1. ADR

Les Parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubri-

21+22

einschließlich y compris et

1-15

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009

1 Absender (Name, Anschrift, Land) (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				CMR SA-Nr.40237	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Trans Logistic Debica Piotr Sierzbinski 39-200 Debica ul. Fabryczna 12					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 08.05.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 168836, 168837, 168838, 168839									
6 Kennzeichen u. Nummern Margues et numeros 2500332190 2500332190 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke Nombre des Coifs 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 1 TBA501494+6xTBA50154 1 TBA501494+6xTBA50154 31 TBA501494+186xTBA50154 7 TBA501494+42xTBA50154	9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung Designation officielle de transport	10 Stabskennnummer No. Statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut Kg 359,96 359,96 11.158,76 2.519,72	12 Umlang in m³ Cubage m³		
UN-Nummer Numero UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom. Voit N°9	Gefahrzeilmuster Nr. Numero d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Reductions	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger La Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres									
14 Rückerstattung Remboursement									
15 Frachtlieferungsanweisung Prescription d'affranchissement EXW						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres			
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna am le 08.05.2018						24 Gut empfangen Reception des marchandises am le Datum Date			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstraße 43 01809 Dohna/Dresden						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen						26 Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz WGM 20274 Anhänger ROE 0019 P						28 Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.						☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeilmuster, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondereinkommensabsatz 5.4.1.1.1. ADR
* En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR. Chapitre 5.4.1.1.1.

3) Speditionsauftrag-Nr.:

17) Eintreff-Zeit

28) 14398.40

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

34) Versender-Nachnahme

Ladungssicherheit geprüft:

Unterschrift

Euro-Gitter-Pal. (GP)